

# КВЛЯНИНЬ

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА

«Квлянинь» съ доставкой и перес. на годъ—12 р., на 11 м.—11 р. 20 к., на 10 м.—10 р. 50 к., на 9 м.—9 р. 50 к., на 8 м.—8 р. 50 к., на 7 м.—7 р. 50 к., на 6 м.—6 р. 50 к., на 5 м.—5 р. 50 к., на 4 м.—4 р. 50 к., на 3 м.—3 р. 50 к., на 2 м.—2 р. 50 к., на 1 м.—1 р. 20 к.; безъ доставки и перес. на годъ—10 р., на 11 м.—9 р. 20 к., на 10 м.—8 р. 50 к., на 9 м.—8 р. 20 к., на 8 м.—7 р. 40 к., на 7 м.—6 р. 50 к., на 6 м.—6 р. 20 к., на 5 м.—5 р., на 4 м.—4 р., на 3 м.—3 р., на 2 м.—2 р., на 1 м.—1 р. Годовое годовое подписание «Квлянинь» въ объявленіи съ доставкой и перес. по почте—12 р., по телеграфу—10 р., по железной дороге—12 р. 50 к. При переписи адресовъ прошать вложить адресъ.

## ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНАГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНИЕ.

### ВТОРНИКЪ, 5-го АПРѢЛЯ 1911 ГОДА.

Годъ сорокъ седьмой.

**РЕДАКЦІЯ «КВЛЯНИНЬ»**  
отвѣтств. редакторъ по дѣламъ печати и печати  
отъ 8-ти до 5-ти час. вечера. Отвѣтств. редакторъ  
долженъ быть проинформированъ о предстоящихъ  
объявленіяхъ, хотя бы авторъ пожелалъ скрыть  
свое имя въ печати. Статьи, доставляемыя безъ  
указанія имени, считаются безличными. Мелкія  
заметки и корреспонденція принимаются въ редакцію,  
принимая редакціонныя поправки къ печати,  
отвѣтств. редакторъ въ теченіе трехъ мѣсяцевъ въ  
редакціи; возвращеніе ихъ по почте редакція не  
принимаетъ. Принятые для печати статьи,  
въ случаѣ надобности, подлежатъ сокращенію.

Подписка и объявленія принимаются въ Киевъ: 1) въ  
главной конторѣ редакціи «Квлянинь»—улица Кар-  
повской и Куличевской, близъ университетскаго, отъ  
10 ч. утра до 8 ч. веч., въ пражѣ, отъ 11 до 3 ч. для  
2) въ редакціонномъ отдѣленіи конторы при князѣ,  
названіи П. Я. Оболенскаго 3) въ редакціонномъ отдѣленіи  
конторы при складѣ бумаги Дитятковской фабрики,  
Гостиницы разн. № 14, 4) въ С.-Петербургѣ въ  
книж. складѣ П. Я. Оболенскаго, Екатерининская, № 4.

Такая же печатаніе объявленій: за одну строку въ  
столбѣ или въ мѣсто; короткія тексты въ одну строку  
40 к., за каждый слѣдующій рядъ по 20 к.; поздне  
тексты въ первый рядъ 20 к., за слѣдующіе ряды по 10 к.

Телефонъ редакціи «Квлянинь» № 93.  
Телефонъ редакціоннаго отдѣленія конторы «Мор-  
дочка» (Киевской на набережной Н. Я. Оболенскаго) № 770.  
Телефонъ телеграфнаго № Н. Куличевскаго и № 92.

### Драматическій театръ.

(Театръ Э. А. Бергонье). Дирекція Я. Н. Кручинина.

Юбилейная побѣда заслуженнаго артиста Императ. театр. **К. А. Варламова**. 11-го апр. **Не въ свои сани не садись**, край 3 д. Пылаевъ—Варламовъ. 2) **Странное стеченіе обстоятельствъ**. Гузовъ—Варламовъ. 3) **Донъ-Жуанъ**. Станаровъ—Варламовъ. 14-го, **Левъ Гурычъ Синичкинъ**, въ 5 д. Синичкинъ—Варламовъ. 15-го, прощальный спектакль и бенкетъ **К. А. Варламова Крушевскіе помѣшья**, въ 4 д. Недососовъ—К. А. Варламовъ. 12 апр., утрен. спектакль. **Правда хороша, а счастье лучше**, въ 4 д. А. Варламовъ—В. А. Варламовъ. 13 апр., утрен. спектакль. **Не все юту маслинца**, въ 4 д. Аховъ—Варламовъ. Цѣны на утрен. спектакль. обыкновен. драмат. Начало вечера спектакль въ 8 ч. веч., утрен. въ 12 1/2 ч. утра. Режис. арт. Импер. театр. **Н. М. Ильинъ**. Басса открыта съ 10 до 8 ч. вечера. 3 15 P3203—

### Городской театръ.

Дирекція С. В. Врыкина.

Товарищество оперныхъ артист. Репертуаръ Пасхальной пѣдлѣ:  
Въ понед., 11 апрѣля, утромъ—«Демонъ». Вечеромъ—«Лихая дама». Непокл. партія: Лизы—арт. Москов. театр. Зимица г-жа Капотовская, Германа—г. Оршеничъ. 12-го, утромъ «Жизнь за Царя». Партія Суванина исп. г. Цесевичъ. Вечеромъ—«Тайгезеръ», исп. парт. Тайгезера—г. Каржевичъ, Волфрама—г. Каміонскій. 13-го, «Царская невѣста». Партія Лыкова исп. г. Оршеничъ. 14-го, «Евгеній Онегинъ». Исп. партія: Ленскаго г. Оршеничъ, Оффина г. Каміонскій. 15-го, «Жидовка». Рашля—г-жа Капотовская, Елизаветъ—г. Каржевичъ, Кардиналь—г. Цесевичъ. 16-го, «Фаустъ». Партія Мефистофела исп. г. Цесевичъ. 17-го, утромъ «Золотой пѣтушокъ». Вечеромъ прощальный спектакль и закрытіе сезона—«Тоска». Исполн. парт. Тоски—г-жа Капотовская, Бавардосен—г. Каржевичъ, Скарпіо—г. Каміонскій. Цѣны мѣстамъ: на утрен. спектакль. общедост. а на вечер. обновленія. Билеты на всѣ спектакль. продаются со вторн., 5-го апрѣля съ 11 ч. утра а въ остальн. дни съ 10 ч. утра. 1—P3332—

### Общество «САМОПОМОЩЬ» Взаимнаго Кредита.

въ КИЕВѢ.

Производитъ всякія банковыя операціи:  
Переводы и заграничные. **Ссуды** подъ процентныя бумажки.  
Инкассо и порученій. **Ссуды** подъ жел.-дор. накладныя, поносаменты, купонн.-транспортныя общества.  
Страхуваніе имущественныхъ **Ссуды** подъ залогъ зернов. хлѣба, земл. оруд., маш. и вообще сельск.-хоз. инвент. билетомъ.

Адресъ Правленія: Киевъ, Институтская, 4. Телеф. № 23—49.  
Адресъ телеграф.: Киевъ, «САМЪ». \*41-100 P1636—

### СЪМЕНА

огородныхъ и прѣточныхъ. Палимы, Георгина, Канны и др. раст. предл. цѣв. **С. Ф. ЛЕСИША**. Товариство Мар.-Вязовицкаго, 104. Иллюстрирован. каталоги по требован. бесплатно. вестч. 28-100P1910—

### 1911 г. г. Киевъ Театръ «Соловцовъ».

Продажа билетовъ открыта. Понедѣльникъ, 11 апрѣля, **Одинокіе**. Г. Гауптманъ—драма. Вторникъ, 12 апрѣля, **ВЛАСТЬ ТЬМЫ**. Утромъ: Л. Толстой—драма. Вечеромъ: **Черныя маски**. Л. Андреевъ—драма. Среда, 13 апрѣля, **ЛѢСЪ**. Утромъ: А. Островскій—комедія. Вечеромъ: **Свѣше нашей силы**. Б. Бьерсонъ—драма. Четвертъ, 14 апрѣля, **Антигона**. Софокль—трагедія. Пятница, 15 апрѣля, **Одинокіе**. Во второй разъ. Г. Гауптманъ—драма. Суббота, 16 апрѣля, **Три сестры**. А. Чеховъ—драма. Воскресенье, 17 апрѣля, **Черныя маски**. Во второй разъ. Утромъ: Л. Андреевъ—драма. Вечеромъ: **Антигона**. Софокль—трагедія. Начало спектаклей въ 8 1/2 ч. вечера. Послѣ подлѣтя завѣса въ зрительный залъ безусловно не допускается. Билеты продаются въ кассѣ театра отъ 10 ч.—3 ч. и 6—8 ч. веч. №2-2 P3262—

### Вина, коньякъ

САДОВЪ ГРАФЪ ВОРОЦОВА-ДАШКОВА.

Оптовое-розничное складъ. Б. Васильевская, д. № 21. Продажа вездѣ. \*2-100 P3292—

Въ пользу состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Александры Феодоровны и въ видѣ императорскаго членскоколлежнаго общества, Общества любителей для хронически-больныхъ дѣтей въ г. Киевѣ, комитетъ общества и предсѣдательница С. А. Дикарева ус- **ТРАДИЦИОННУЮ** болѣзненную лотерею, розыгрышъ которой состоится въ залѣ Киевскаго купеческаго собранія 24 апрѣля с. г., обращаются къ лицамъ, сочувствующимъ этому добродѣлю, съ трогательной просьбой о участіи въ лотерею. Пожеланія денгами принимаются съ глубокой благодарностью комитетомъ общества и предсѣдательницей Александровской, № 6, Удѣльный округъ.

**Главные выигрыши:**  
1) Подарокъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Александры Феодоровны—большая фарфоровая ваза.  
2) Подарокъ Ея Императорскаго Величества Великаго Нилыя Николая Николаевича—большая серебряная кружка.  
3) Бриллиантовое колео-ожерелье, цѣною 1,500 рублей, 4) серебряная ваза, состоящая изъ 4 вазъ, цѣною 1,000 р., 5) серебряный столовый сервизъ, состоящий изъ сахарной, чайной, столовой посуды и столового серебра на 12 персонъ изъ 100 предметовъ, цѣною 700 р., 6) серебряный большой коньякъ чешской работы отъдѣльной камини, цѣною 425 р., 7) два кушача въ серебряной вызолоченной оправѣ чешской работы съ 2-ми вызолоченными позлащенными, цѣною 300 р., 8) чайный приборъ, состоящий изъ сахарницы, чайницы и проч. принадлеженій, цѣною 100 р., 9) четыре вышитыя, цѣною каждый изъ нихъ по 100 р., 10) шесть вышитыя, цѣною каждый по 80 р., 11) четыре вышитыя, цѣною каждый по 60 р., 12) 500 рубликовъ серебряныхъ приоровъ, 13) 50 серебряныхъ портсигаровъ, 14) 50 серебряныхъ часовъ и масса другихъ серебряныхъ вещей по расчету 5 выигранныхъ на 100 билетовъ.

Кромѣ того, на этой лотереи будутъ разыгрываться 2 заводскія лошади и 2 коровы.

На каждые 100 билетовъ падаетъ 5 выигрышей.

Билеты продаются въ нѣвѣстномъ кинематографѣ «Экспресс-Вю» на Крещатикѣ, противъ почты и во всѣхъ главныхъ магазинахъ г. Киева.

Цѣна билета 50 коп. вѣст 5—00—

### ТОВАРИЩЕСТВО ВИНОТОРГОВЛИ К. Ф. ДЕПРЕ

въ МОСКВѢ

ОБРАЩАЕТЪ ВНИМАНИЕ ЛЮБИТЕЛЕЙ НА СВОИ ЗАМѢЧАТЕЛЬНЫЯ, ДОЛГО ВЫДЕРЖАННЫЯ

### ИНОСТРАННЫЯ И РУССКІЯ ВИНА

МАДЕРА 134 БУТ. 2р05  
КОМЪЯКЪ 184 БУТ. 3р05  
ПОРТВЕЙНЪ 211 БУТ. 2р05

КИЕВОЕ ОТДѢЛЕНІЕ  
КРЕЩАТИКЪ, 23. ТЕЛЕФОНЪ № 403.

### Воззваніе.

Въ мѣстности, покрытой пѣвгодомъ дѣлственными лѣсами, а теперь занятой поселкомъ «Ирпень» (на 25-ой верстѣ Ново-Ковельской желѣзной дороги), съ благословенія Его Высочайшаго величества, Высочайше-проевангелизоваго Флавіана, Митрополита Киевскаго и Галицкаго, сооружается Божій храмъ. Съ этимъ храмомъ вносится свѣтъ тула, гдѣ въ ожиданіи его протесали пѣдныя вѣка. Храмъ этотъ воздвигается среди разбросанныхъ крестьянскихъ деревушекъ, отдаленныхъ отъ своего приходскаго храма и живущихъ, поэтому, въ первобытн. вѣдѣніи, а также среди желѣзнодорожныхъ служашихъ, въ большомъ количествѣ населенныхъ эту мѣстность.

Помогите, братья-христіане, своими посылками жертвами достойно воздвигнуть этотъ храмъ, чтобы чрезъ Ваши жертвы здѣсь могъ въ недалекомъ будущемъ воздвигнутъ заповѣданный нашимъ Спасителемъ свѣтъ: свѣтъ любви, свѣтъ правды и христіанскаго братолюбія, чтобы на этомъ мѣстѣ предъ Престоломъ Божиимъ, предъ глазами свѣтлыхъ людей возносились молитвы за тѣхъ, кто лужо усталъ подъ бременемъ жизни, подъ ударами житейскихъ невзгодъ.

Дайте своимъ пожертвованіямъ, добрые люди, Вашему нуждающемуся въ правдивной поддержкѣ брату возможность слышать о милосердіи Божь, о вѣнчаніи, о высшей правдѣ чрезъ это въ ступеню участнаго спасенія души многихъ и своей собственн.

Никто изъ друзей не станетъ намъ на защиту въ послѣдній часъ: самые близкіе родные наши не сохранятъ о насъ памяти, ибо они нечужды, и всѣ насъ забудутъ, но забудутъ лишь Св. Церковь и не перестанетъ возносить молитвы о насъ, какъ своихъ созданныхъ и благоволенныхъ предъ Престоломъ Предвѣчнаго и тогда, когда холмъ могилы нашей сравняется съ землемъ и исчезнетъ всякое вѣщное напоминаніе о мѣстѣ нашего упокоенія.

Имена всѣхъ жертвователей будутъ вписаны въ особые синодальныя и поминанія въ Божественной Литургіи, какъ за живыхъ, такъ и за умершихъ.

Пожертвованія денгами и вещами могутъ посылаться на имя Предсѣдателя Церковно-Строительнаго Комитета: г. Киевъ, Фундуклевская улица, Церковный домъ № 53/б, кварт. 5, священнику о. Георгію Тихомирову. \* 3-3 P 00—

### АПОЛЛО Семейный театръ-варьезъ.

Мерляговская, 8. Телеф. 24—84.

Дирекція трудовое Т-во Д. В. Подкинъ, А. М. Прокофьевъ, П. М. Федотовъ, и А. Я. Вальбергъ.

Сегодня и ежедневно до 11-го апрѣля **ресторанъ открыть до 3-хъ ч. ночи.** Сѣвжаль, отборная прокля. Кухня подъ строгимъ наблюденіемъ. Съ 11-го апрѣля (2-й день Св. Пасхи).

Въ томъ числѣ **30 новыхъ дебютовъ 30** Въ томъ числѣ! Знаменит. **Токарская**. Известн. цыганскій ансамбль подъ упр. **Фесенко**. Аморн. **Нелли-де-Карви** со своимъ дуэтомъ **М-Не Виолета**, съ громомъ и друг. **№№ 50** Программа составлена изъ 50 №№ II. 15-15P2906—

### Въ пользу состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Александры Феодоровны и въ видѣ императорскаго членскоколлежнаго общества, Общества любителей для хронически-больныхъ дѣтей въ г. Киевѣ, комитетъ общества и предсѣдательница С. А. Дикарева ус- **ТРАДИЦИОННУЮ** болѣзненную лотерею, розыгрышъ которой состоится въ залѣ Киевскаго купеческаго собранія 24 апрѣля с. г., обращаются къ лицамъ, сочувствующимъ этому добродѣлю, съ трогательной просьбой о участіи въ лотерею. Пожеланія денгами принимаются съ глубокой благодарностью комитетомъ общества и предсѣдательницей Александровской, № 6, Удѣльный округъ. **Главные выигрыши:** 1) Подарокъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Александры Феодоровны—большая фарфоровая ваза. 2) Подарокъ Ея Императорскаго Величества Великаго Нилыя Николая Николаевича—большая серебряная кружка. 3) Бриллиантовое колео-ожерелье, цѣною 1,500 рублей, 4) серебряная ваза, состоящая изъ 4 вазъ, цѣною 1,000 р., 5) серебряный столовый сервизъ, состоящий изъ сахарной, чайной, столовой посуды и столового серебра на 12 персонъ изъ 100 предметовъ, цѣною 700 р., 6) серебряный большой коньякъ чешской работы отъдѣльной камини, цѣною 425 р., 7) два кушача въ серебряной вызолоченной оправѣ чешской работы съ 2-ми вызолоченными позлащенными, цѣною 300 р., 8) чайный приборъ, состоящий изъ сахарницы, чайницы и проч. принадлеженій, цѣною 100 р., 9) четыре вышитыя, цѣною каждый изъ нихъ по 100 р., 10) шесть вышитыя, цѣною каждый по 80 р., 11) четыре вышитыя, цѣною каждый по 60 р., 12) 500 рубликовъ серебряныхъ приоровъ, 13) 50 серебряныхъ портсигаровъ, 14) 50 серебряныхъ часовъ и масса другихъ серебряныхъ вещей по расчету 5 выигранныхъ на 100 билетовъ. Кромѣ того, на этой лотереи будутъ разыгрываться 2 заводскія лошади и 2 коровы. На каждые 100 билетовъ падаетъ 5 выигрышей. Билеты продаются въ нѣвѣстномъ кинематографѣ «Экспресс-Вю» на Крещатикѣ, противъ почты и во всѣхъ главныхъ магазинахъ г. Киева. Цѣна билета 50 коп. вѣст 5—00—

### „Сергѣй Васильевичъ Перловъ“

Крещатикъ д. № 20 (Уголъ Крещатики и Думской площ.)

Другихъ отдаленій въ Киевѣ не имѣетъ.

Рекомендуемъ чай **№ № 51-58**, на цѣну отъ 1 руб. 40 коп. высшій сортъ за до 3 руб. фунтъ, а также всегда **кофе жареный въ зернахъ** на разныя цѣны; любительскіе же „melange“ на 1 р. и 1 р. 20 к. и какао голландскій своей развѣски высокаго качества 1 р. 20 к. фунтъ. Суррогаты собств. фабр. Шоколадъ швейцарскій лучшей фабр. Пезелье фабр. Зюемъ.

Предлагается на пробу вновь выпушенный чай «Любительскій» № 76, на 2 р. 40 к. фунтъ, отличающийся своимъ высочайшимъ качествомъ. По желанію покупателя въ покупки доставляются на домъ. Телеф. № 24—92. 31-50 P12748—

### Булъонъ изъ молочнаго экстракта и овощей.

Новое французское изобрѣтеніе, запатентованное въ Министерствѣ Торговли и Промышленности

### „ЛАКТО“

замѣняетъ мясной булъонъ по вкусу, превосходитъ его по питательности.—33 р. петитоновъ по анализу магистра КУПЧЕ (СПБ. Врачебнаго Управленія)

**И ПОТОМУ ДЕШЕВЛЕ.**

Необходимъ для лицъ, которымъ запрещено мясо (при ревмат., сахарозѣ, подагрѣ, запорахъ и т. д.)

**1 куб. 4 коп.**

дастъ въ одну минуту большую чашку превосходнаго булъона.

**Требуйте всюду.**

Приправа изъ «ЛАКТО» участвуетъ поразительно всѣ суши и сезоны года.

**1 бутылка 50 коп.**

Представительство въ Киевѣ, Крещатикъ № 42, магазинъ **„РОЗЕНТОВА“**. вѣстч. 4P3103—

Иное замѣчено, что часто торговцы колбасныхъ и гастрономическихъ магазиновъ, продавая товаръ другихъ фирмъ, выдаютъ таковой за товаръ, выпущенный мостою паровой колбасной фабрикой, а въ особенности передъ праздниками **ПАСХИ** и **Р. Х.** и въ изобиліе какіхъ-либо недоразумѣній снабдить окорока своею пломбою, рядомъ съ пломбой Киевской Городской Бойни, съ палочкой, съ одной стороны **«М. К. БУЛЬОНЪ»** и съ другой **«Пар. Кол. Фабр. Киевъ»**, на каковую и прому почтеннѣйшую публику обращать должное вниманіе при покупкѣ окороковъ какъ колбасныхъ для запечанія, такъ и вареныхъ безъ восты.

Съ совершеннымъ почтеніемъ **М. К. БУЛЬОНЪ.** вѣстч. 2 P3277—

### Удачные вина

столовыя **КРЕПКИЕ ДЕССЕРТНЫЯ** шашпанское **„Абрамъ-Дурсо“**

Николаевская ул., № 3. \* 3-8 P12993—

### Частная ЖЕНСКАЯ ГИМНАЗІЯ

(съ правами правит. гимн. для учащихся) и пансіонъ **Е. А. КРЮГЕРЪ.**

Пріемъ ежедневно отъ 11 до часу. Пріемные экзамены во всѣхъ классахъ въ маѣ и апрѣ. Фундуклевская, 44. \* 28-100 P6983—

### ТРЕБУЙТЕ ВЪСДѢ В И Н А

**Т-во Г. Н. ХРИСТОФОРОВА**

Фирма существуетъ съ 1863 года. Не сибивайте съ однофамильцами: «Г. С. Христофоровъ и Ко» и «Христофоровъ и Такопуло». Симферополь. Москва. Киевъ. МІ-2 P3311—

### Weine

Арещатикъ, 11. Телеф. 854.

транспортъ груза изъ-за границы на всѣхъ станціяхъ Россійской Имперіи чрезъ собственныя отдаленія при таможенныхъ по опредѣленнымъ провознымъ ставкамъ включительно пошлагами, принимаетъ бюро международныхъ перевозокъ. Принимаемъ транспортъ **Оскаръ Вейе**. вѣстч. 100 P868—

**Арабо-транкенскія нобылы** подъ дамск. сѣдло продаются. За подроб. прос. обрац.: Киевъ, Печерскъ, 4, Вальманъ. №1-2 P3319—

Въ Кондитерской «Маркузъ» (Уг. Прорѣзной и Владимирской)

### !! Безъ особой доплаты !!

отпускаются конфеты, въ чудной работы писанкахъ. Торты отъ 2 рублей съ подносами.

Пріемъ заказовъ на куличи, бабы, сырныя пасхи и т. п. \*81-100P6927—

### Иллюстрированныя пасхальныя открытки

у Л. и В. Иванювскаго, Крещатикъ, 29 и 35. \*1-4 P3322—

Упраднія гостиницу «Бристоль» на Николаевской площади, № 4, дешево распродаютъ всѣ мебельная обстановка. Осматривать ежедневно (промѣ праздн.) отъ 10—12 дня 3—5 пополудни. вѣстч. 6-7 P3312—

### А. ЮТЕУФЕЛЬ

КИЕВЪ КРЕЩАТИКЪ 20

Большой выборъ **ПРАЗДНИЧНЫХЪ ПОДАРОКОВЪ:** Бумагъ роскошныхъ въ коробкахъ, Альбомовъ для фотографій, открытокъ и марокъ, Портфель и бумажничковъ, Кошельковъ и порт-моновъ, БЮВАРОВЪ и ПАПОНЪ, РУЧЕКЪ съ резервуаромъ и золот. перьями.

Конверты «вѣсто визита». \* 47-50 P3804—

**Д-ръ М. Г. Руссо.** Зубная болѣзнь. 10-12 и 1-7, по воскр. 4-7. Рейтарская, 6. вѣстч. 640-50 P846—

**Д-ръ Г. И. Рождественскій.** Сафля, венерическ., кожи. Пріемъ 1-2 и 5-7 в. Обсерваторный пер., 3. Телеф. 1350. вѣстч. 95-100 P8311—

### КРЕНХЕНЪ

Киевскій минеральный источникъ. Вѣстч. 12-13P1—

### ВЪ КАВКАЗСКОЙ МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДѢ БОРЖОМЪ

СОДЕРЖАТСЯ ВЪ УДАЧНОМЪ СОЧЕТАНІИ ВСѢ ГЛАВНЫЯ ЦѢЛБНЫЯ СИЛЫ УГЛЕКИСЛО-ЩЕЛОЧНЫХЪ ВОДЪ.

вѣстч. 17-100 P12447—









Росси, бывшая из порты в остальных райо-
нах.
Ожидается слабые заморозки на крайнем
севере, тогда на юг, уверенно тепло во
остальных районах, осадки втроем преиму-
щественно из северной половины и юго-
востока.

РАСПИСАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЕЗДОВ.

(Съ 15 октября 1910 г.)

Table with columns: № поезда, Откуда, Прибытие, Куда, Отправление. Lists various train routes and schedules.

Пароходы Общества

Общество Пароходства по Днѣпру и его
притокамъ и 2-е Пароходное Общество
по Днѣпру и его притокамъ.

- 1) Нѣво-Екатеринославской еженедѣвно
два раза въ дѣнь:
Иль-Кіевъ въ 8 ч. утра, приходитъ въ
Екатеринославъ на другой день около
3 ч. по-полуночи и въ 6 час. вечера, при-
ходитъ въ Екатеринославъ на другой
день около 8 час. вечера.
Иль-Екатеринославъ въ 6 час. утра и
въ 6 час. по-полуночи. Приходитъ въ Кіевъ
на другой день въ 8 час. вечера и на
третий день въ 11 час. дня.

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Лички въ майе. ака. гот. студ.-нат. ака-
дѣм. Института, 34 кв. 10. №3-Р3219

Нѣмка и французенна
(съ дѣл.) д. ур. методъ Верца, готов.
въ различн. экзаменахъ. Спеціалн. раз-
говорн. уроки въдуш. за границю. Курсы
иностр. яз. Л. Ф. Громовской. Про-
рѣзная, 27. Занят. въ отдѣлн. и по группѣ.
№1-2Р3296

Op. rep. быстро испр. неуп. и кад. вып. приг.
1-У ка. тѣм. и кад. вып. приг.
русск. (диктовка, разборъ, сочин.) поном.
(задачи) лат. пов. из. В. Владим. 47, кв. 8.
№2-2Р3297

Jeune parisienne arrivant cherche leçons.
Hotel Univers №32. №3-Р3231

Землемѣръ принимаетъ ра-
боты на ур-внѣе крестьянскихъ надѣльныхъ участковъ
по подворнымъ и люстрационнымъ спис-
камъ. Кіевъ, переулокъ Подвальный, нѣмъ
переименованный въ Кудрявскую улицу,
№ дома 18, кв. 5. Р3314

ДАМА хорошо играетъ крайне
пуждается просить дать
возможность зарабатывать, пригласая играть
на вечера и свадьбы. Дмитревская
улица, д. № 100, кв. 7.
сб1-2 Р3205

Интелли-я дѣвица нѣмъ мѣста продавщи-
цы или помощницы.
Спр. почтоваго контора, нѣмъ А. Добровольскаго.
№1-2 Р3310

Кулинар. раб. разн. род. исп. поваръ.
солдн. рекоменд. М.-Василь-
ковская, 9, сир. дворн. Р3325

Управл. нѣмъ ср. нѣмъ мѣст. съ обяза-
нѣе. лѣт. дох. возмущу за 1/2 или нѣмъ.
Спеціал. табакъ и кукурруза, лѣт. рек. агр. и
землед. Крещатикъ, 19, мѣб. в. 15. Д-кому.
к1-3Р3320

Поваръ мол. тревъ съ хор. св. и лѣт. рек.
М.-Васильковск., 9, сир. дворн. Р3324

Кухарка ср. л. одинъ нѣмъ мѣст. въ оди.
Кухнѣ. Банковск., № 4, дворн. Р3313

Треб. поваръ среди лѣтѣ одинок. или
малосемейн. на выѣздъ къ малой семьѣ.
Услов. гост. «Франція», 18, отъ 11 до 1 ч.
к1-3Р3328

Швейцара, дворника, служеб-
нѣе. лѣт. при магазинѣ,
конторѣ нѣмъ мѣст. пожелай человѣкъ,
крайне пуждающн. Шулякн, Березовскій
пер., № 2 Б, кв. 4. 3-3 00

М. С. Матвѣевъ улагодка и перевоз-
на мебели, зеркалѣ и
проч. Извѣстный съ 1884 г. удостоенъ мас-
сы благодарностей за специальность. Цѣны
дешевле всѣхъ. Львовская, 47. №31-1152/2424

Упаковщикъ, перевозчикъ
шляпанн, карт. нѣмъ и пр. Отправяю по всѣ
города Рос. Им. и за гран. Доставка съвозка
и распаков. дешевле друг. на 25%, съ гаран-
тн. за цѣлостъ. Похвалы отъ Политех-
нич. Инстит. Императора Александра II и
др. Въ Кіевѣ извѣстный съ 1889 г. И. Г.
СУДАКОВЪ, Прорѣзная, 14, телеф. 1230.
88-100 Р31

Упаковщикъ и перевозч. ме-
белн и проч.
вѣдѣств. В. И. ЛОСУНОВЪ въ Кіевѣ съ
1875 г., Фундулевскн, прот. гор. театра,
№ 19, по дворнѣ. 14, удостоенъ похв. отзывами
отъ Кіевскаго ИМПЕРАТОРСКАГО Дворца
за массовыя благодарности отъ публики за пе-
риодическую спеціальн. Храненіе мебели.
Благодарнадежно и дешево за все.
тсбсбсбсб24-1001-829

Акушерка Ерыклинцева
перехала на Ивановскую, д. № 18, кв. 9.
Прѣд. совѣтъ, помощь берем. роженнцамъ.
№8-10 Р2971

Кіевская Биржевая Артель
Им. Гр. Алексѣя Бобринскаго,
Фундулевск., 30, кв. 1. Телеф. 1926.
Становитъ отъѣздъ служаннхъ, прини-
маемъ охрану магазиннхъ, храненіе, упа-
ковку, перевозку мебели и домашн. ве-
щей. Правленіе Артели открыто отъ 9
ч. утра до 7 ч. веч.

Земля прод. участками. Зѣтрннцѣ, Ло-
маковская, 21. №1-10 1231

Пожилая дама жел. нанятъ помѣщ. на
лѣтѣ въ нѣмъ. съ
парк. и лѣс. вѣздн. стан. въ нѣмъ. семьѣ
по-мѣщ. двѣ комнаты для себя и оди.
присл. Пр. пис. Кіевъ, Рейтарск., 25, кв. 3.
востр-3 Р3221

Три комнаты безъ кухни и безъ ме-
бели, электрич. освѣщ.
Крещатикъ, 38, квар. 21. нтвс5-10 1209

Варск. квартира 9 м. 3 для присл. вс.
уа. Институтъ, 24.
№0-10 Р2855

3 комнаты съ кухн., замѣн. дачу, въ
наемъ. Козловская, Дворц. уа. № 11.
№3-3 1224

Барскія квартиры по 6, 7 и 8 ком-
натнхъ отапливемъ лифт. Пушкинская,
уа., № 31 и 29.
№0-15 Р8850

Въ наемъ квартиры 2, 3, 4 и 5
комн. съ удобст. Тамъ-же подвальн. помѣщеніе
подъ торговлю или складъ. Васильевск., 12,
спрос. швейцара.
№0-10 Р2855

КВАРТИРЫ съ удобств. 3 и 4 комн.
Гоголевская уа., № 30.
втсбс3-20 1223

Однѣмъ комната 1-в этаж, парадн.
Оходъ въ интеллигентн. тихой семьѣ.
Назарьевская, 17, кв. 2.
№2-3 Р3261

Квартира 7 комн., удобн., сухая продает-
ся въ 3-мъ этажѣ на наемъ. Обр.
испѣшено: М.-Житомирская, 6, кв. 9.
втсбс3 4-7 Р3168

РОЗОВОЕ ХРУСТАЛЬНОЕ МЫЛО
безусловно необходимо для рациональнаго
ухода за кожей и цвѣтомъ лица.
Высокое содержаніе глицерина, экономія
вслѣдствіе обилія пены, нѣжный запахъ
розы, вотъ качества, отличающія это мыло
въ высокой степени. — Кусокъ 25 коп.
Настоящее только съ маркой Ферд. Мюльгенсъ
Парфюмерн. Ферд. Мюльгенсъ въ Кельнѣ на Рейтѣ.
Осн. 1792.
Отдѣленіе въ Ригѣ.
Поставщикъ имп. Высоч. Дворца.
Продуктъ въ аптекахъ,
интернетъ парфюмерн.
магазинахъ.

Т-во чайной торговли
Придворныхъ Поставщиковъ

Василій Перловъ съ С-ми

въ Кіевѣ. Телефоны № 652. 1) Крещатикъ, Златіе Думы, № 18 2) Б.-Васильев-
ская уа., № 10. 3) Александровская уа., № 81.

Предлагаетъ г.г. покупателямъ чай особой сортировки высш. сор. отъ 1 р. 80 к.
до 3 р. Особо
„Черный № 28 Лянсинъ-Сеофанъ“ въ 2 р. 80 к. Еже-
рекомнд.
кофе въ зернахъ отъ 60 коп. до 1 р. 20 к., наковой по желанію можетъ быть тутъ-
же смолотъ. Боль-
кондитерск. товара и конфектъ лучшихъ фабрикъ. Еже-
шой выборъ
недѣлю получается швейцарскій шоколадъ
«Кайе», «Сюаръ», «Газа-Петеръ». Вакао лучш. русск. и загранич. фирмъ. Въ то-
вары отпускаютъ, чист. вѣсомъ.

Предостереженіе. Просимъ нашу старѣйшую фирму, существующую свыше 120 л.,
извѣстную многочисленными отдѣленіями во всѣхъ торговыхъ цен-
трахъ Россіи и загранич., не смѣшивать съ нашими однофамильцами и обращаться вниман.
на точный вышеуказ. адресъ нашихъ магазиновъ.
\*54-100Р1610

Кіевское Отдѣленіе С.-Петербургскаго Столичнаго Ломбарда
принимаетъ деньги на 1/2
подъ вексель, срокомъ на 12
мѣсяцевъ, суммами не менѣе
500 рублей
платить 5% годовыхъ.

Проценты выдаются черезъ каждыя три мѣсяца.
втс101-Р4059

ПРОБКОВЫЕ

изоляционные ма-
териалы для
строительныхъ и
машинно-технн-
ческихъ цѣлей. Производство изоляцинъ трубъ, аппаратовъ, котловъ и пр.
Французское Анонимное О-во Прочной промышленности Парижъ-Одесса
Руберойдъ—лучшнй прочный материалъ. Карбоненумъ «Сукдессъ». Предста-
вительство Инж. техн. М. Г. Климанъ. Кіевъ, Александровская, 45, телеф. 13—24.
Завѣдующій изоляцион. отдѣломъ инж. М. С. Гузикъ. нт15-100 Р2521

ЛИКУЙ СОБАКА!

Пугачь-предохранитель
для г.г. велосипедистовъ, автомобилистовъ
и любителей лѣтъ и вѣлнхъ собакъ,
полученъ въ магазинѣ

„НОВАЯ ИЗОБРЕТЕНІЯ“

Прорѣзная,
№ 14, гдѣ
ЯЙЦА
съ пасхальными сюрпризами
покупаются на расхватъ!
к39-50Р14745

Янширское общество
РУДОЛЬФЪ МИДЛЕРЪ
въ КІЕВѢ
металло-ткацкая фабрика
существовавшая съ 1877 года
вспомогательная фабрика
для производства тканей
и другихъ изделий
СИТА
Спеціалн. складныя машины

КВАРТИРА 3 м. съ кух. вѣздн. банн. б. м. з.-б. 1228
и политехн. Провант., 6. №3-6 1228

ДАЧУ барскую при селеніи Ясоль-
нѣмъ только нанятъ на лѣтнѣ мѣ-
снцъ вѣздн. ж. д. станціи и г. Кіевъ, съ
домомъ не менѣе 8 комнатъ, службами и
удобствами, при рѣкѣ или прудѣ, годномъ
для купанья. Предложеними обращаться
Мар.-Благовѣщенская, № 36, квар. 15.
Отъ 10 до 12 часовъ утра и отъ 4 до
6 час. дня.
\*1-3 Р3311

155 дес. Кіев. г. выгодно прод.
можно обнѣжить на другое мѣст.
въ Святоухнѣмъ дешеве прод. Бол.-
Подвальная, 7, кв. 2. №2-3 Р3259

Продается усадьба на Саперной
большая слободѣ
возлѣ станціи Кіевъ II М.-В. ж. д. Усто-
вилъ въ складъ каменнаго угля Леснера при
той-же станціи. Телефоны № 478. №0-10Р2914

Продаются настояще Кавказскіе курдюки
2 барана и 2 овны. Узнать
Вадегское шоссе, Бендерскій полк., 7-я рота.
№1-3 Р3330

Корова пород. продается.
Фундулевская, 53 б, кв. 5. Р3318

Продаются 2 жеребѣ ар-
денн. рыжей
масти, 1 и 2 лѣтъ, по 200 и 300 р. Кіев.
губ., им.Зюванци, Червоная б. Казатина.
1-2 Р3307

Въ вино-гастрономи-
ческихъ магазинахъ Е. Г. Шмелькова,
изд.-а.
1) Спасской базаръ, 12.
Отдѣл. Фундулевск., 20.
Къ празднику Святой Пасхи полу-
ченны
въ большомъ
выборѣ
коньяки, водки, вина,
Окорока и консервы.
Петрова, Терепен-
ко и друг. Цѣны умѣренныя.
№2-3 Р3216

Аукціонъ

Апрѣля 4 и 5 съ 11 час. дня на
Фундулевской уа., въ
д. № 22, городскимъ аукціонистомъ будетъ
произведенъ аукціонъ. Продажѣ подлежатъ
вина, водка, коньяки, ликеры шампане. и др.
3-3Р3265

Осторогайтесь поддѣлокъ!
Каждый пещъ фабр. «Тер-
мосъ» снабжена на сталь-
пѣ и на днѣ лѣвонной
«PATENT THERMOS». Па-
тоитъ соеузы «ТЕРМОСЪ».
Ванная всипая, жидкость
послѣ 24 ч. остается горя-
чей, холодные же напитки
холодными. Цѣны бутыл-
накъ содержанн: 1/2 литра
жидкости отъ 3 р. 50 п.,
литра жидкости отъ 3 р., паниши 20 р.
Главн. складъ у Эрнста Торндеръ
Кіевъ, Крещатикъ, 20.
вт10-100Р1100

ПРОТИВЪ
ГОНОРРЕИ
БОЛЬШЕЙ МОЧЕВОГО
ПУЗЫРЯ И ПОЧЕКЪ
АНТИНЕОНЪ ЛОХЕРЪ
РАСТИТЕЛЬНОГО ЭКСТРАКТА
для быстрого излеченія
способъ употребленія прилагаемъ
продать въ аптекахъ и аптекарскихъ
магазинахъ.
\*5-6 П1178

Къ празднику Св. Пасхи;
пшеничная по особому зака-
зу для бабъ Царская ИЦА
и куличей Царская ИЦА
ПЕТРОВА и др. сухихъ
короннхъ сливочныхъ и свѣ-
же-соленыхъ лучш. импнй.
блочноер-
ковскіе
отборные. Ваниль, шафранъ, миндальн-
янскій высшего сорта и проч. бакалейные
товары свѣжнѣ Н-цы Ф. И. Ермольева,
Крещат. площ. № 5, соб. домъ.
\*5-5 Р3039

Мука
Масло Окорока

Распорядительный комитетъ
Кіевскаго Отдѣла Императорскаго
Русскаго Военно-Историческаго
Общества, предлוגая назначитъ
на 24 апрѣля сего года экскурсію въ г.
Васильевъ (древній Васильевъ), проситъ г.г.
членовъ Отдѣла, желающихъ принять уча-
стіе въ этой экскурсіи, прислать свои зая-
вленія секретарю комитета Т. Д. Губенко
(Петерск., Никольская, 9, кв. 1) не позже
12 апрѣля, съ обозначеніемъ точнаго адреса.
№1-2Р3290

Брюссель
Сергійя Ростень
имѣетъ А. Т. Филипповъ.
Удостоенъ большой золотой медалн на Все-
мирной выставкѣ въ Брюсселѣ въ 1910 г.

ЛАНЬ
есть замѣчательное
средство, исцѣляющее
всѣя быстро и успѣшно
С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Терроръ
Губернаторъ,
въ 1879, безъ
вѣдѣствъ Лѣтн-
вождя.

ЭКЗЕМУ,
ЛИШАИ, СЫПЬ,
ПРЫЩИ, ОЖОГИ и т. д.
Зудъ и боль проходятъ моментально.
Цѣна 1 р. 50 коп.
Кенора Р. Т. Филипповъ, Бюро С. Ростень
остается по приему
Каласкнскн, 30 (въ помѣщ.)
С.-ПЕТЕРБУРГЪ
и мнѣмъ другимъ отдѣленіямъ въ Кіевѣ.
Имеется въ аптекахъ, въ лѣтнхъ и аптекахъ.
Въ продажѣ чудеса много Лань прѣ-
днѣмъ известностию лѣтн. цѣнъ 75 к. по лѣтн.
4 р. гастроническая гурма «Лань» «сб. 1 р.
сладкой кремъ «Лань» «сб. 2 р. и «ЛАНЬ»
ТРАВЪ для внутренняго употребленія, марка
«Челювѣкъ съ фонаремъ».
Препаратъ полезенъ, платнскій по посты-
жонъ тѣрору за счетъ издѣлнц.

ПРОШУ обратитъ вниманіе, что настояшн
«Лань» только Сергійя Адольфовича Ростенъ,
разрѣшен. С.В. Врачебн. Управлен.
за № 1792, «Лань» съ мнѣмъ торговляхъ
аптекарь, но безъ № 1792 противозаконно
и грубая поддѣлка. \*1-3Р3315

Вновь открыта дровяная
торговля
А. П. Котлярова.
Гаваш. Калота № 82. Телеф. № 1931.
Цѣны сходныя, исполненіе заказовъ бы-
строе и аккуратное. \*1-3712308

ЮВЕЛИРНЫЙ и ЧАСОВОЙ
магазинъ
М. Куриса.
Кіевъ, Крещатикъ, № 8.
Приготовленъ въ Праздникамъ коло-
сальннй выборъ золотыхъ и серебряныхъ
вещей
подарковъ.
Цѣны вѣтъ конкуренціи.
Принятъ заказовъ и починковъ. №0-100Р1472

Лучшій полезный подарокъ,
настольное украшеніе и не-
обходимая книжка
для всѣхъ:
„ВЕСЬ КІЕВЪ
ВЪ КАРМАНѢ“
въ новомъ роскошномъ иллюстрирован.
изд.-а.
Ф. Л. Иссерлиса и К°, 1090
странъ, уборист. шрифта и 150 рѣсб.
съ приложен. больш. подробн. плановъ
г. Кіевъ (въ 10 крас.) со всѣми его
окрестностями и близашн. дачн. мѣстн.
а также полн. списки рѣкъ, сахарн. и
рафинадн. завод. Россіи.

Ц. 60 коп.
Прод. во всѣхъ книжныхъ
магазинахъ.
Главн. складъ. Крещатикъ, 22.
Исторгород. высл. палочк. платен.
втсб25-100374

ПОРАЗИТЕЛЬНІЙ!

выборъ янцъ съ сюрпризами и предме-
товъ для подарка для всѣхъ возрастовъ,
приготовленъ въ магазинѣ

„Новыя Изобрѣтенія“

Прорѣзная, 14, противъ Пушкинской, гдѣ
ежедневно новинки въ заплатахъ и
электр. фонаряхъ, необходимыхъ каждому

палки-трости

съ электр. и заплатами получены.
к30-50Р14745

Алебастръ

«Волчннцѣ» высшаго качества завода
Н. А. Банана продаю въ Кіевѣ съ достав-
кой на постройки вагонами по 27 м. пудъ,
частями на пробу по 30 м. Алебастръ, взя-
тый на пробу со склада, принимаю
обратно и возвращаю деньги, если не по-
дранится. Единственннй представитель по
Кіеву и окрестностямъ Б. Ш. Порхов-
никъ, Жилищная, № 45, телефоны № 959.
Складъ лѣсныхъ и строительнхъ матеріаловъ.
вт15-50 Р537

ТАБАКЪ

фабр. Бр. Мальфа
отъ 1 р. 60 к.
до 8 р. прнго-
товленъ изъ от-
борн. выдержан. турецк. таб. Попро-
бавашнй остался постояннымъ его по-
требителемъ Табакъ Бр. Мальфа—безъ
подобнаго! Убѣднтельн. Маг. бр. Мальфа
Фундулевская, № 20.
вт17-10 1140

УНДЕРВУДЪ

или
„КОНТИНЕНТАЛЬ“
Машины лучшія и прочнѣйшія на-
стоящаго времени, безъ конкурренціи.
ЭРНСТЪ ТОРНЛЕРЪ,
Кіевъ, Крещатикъ, 20.
Машины «Ундервудъ» и «Конта-
иненталь» удостоены на всемирной
выставкѣ въ Брюсселѣ высшей на-
грады «Grand-Prix».
Прѣст.-гарантія по требованію.

БАНКИРСКИЙ ДОМЪ

ЗАХАРІЙ ЖДАНОВЪ и К°.
С.-Петербургъ, Невскій, 45.
Всѣ банковскія дѣла.
ПЛАТИТЬ по выдѣламъ на срочн:
болѣе годъ—6 1/2%, на 12 мѣс.—
6 1/2%, на 6 мѣс.—7%, по теку-
щимъ счетамъ—5%.
ОСОБАЯ ЛЬГОТА
процент. по срочн. вкладу, видъ впередъ:
за 3 мѣс. по вкладу на ср. болѣе года
\* 2 \* \* \* \* 12 мѣс.
\* 1 \* \* \* \* 6 \*
По всѣмъ операціямъ проспекты без-
платно. Отвѣты съ первою почтою.

Фотографическій складъ

Торговаго Дома
Хрнстіанъ Кантинъ и К°.
Кіевъ, Крещатикъ, домъ № 50, во дворѣ.

При складѣ механическая

и столярная
мастерская.
Принимается исправленіе аппаратовъ и из-
готовленъ по цѣнѣ не дороже.

Для г.г. любителей лабораторія и уроки по
фотографіи—бесплатно. Г.г. учащнхся и по-
ешные пользуются уступкой.
вт17-100 976

Дешево дача 3000 р. стоимъ 7 т. дох.
500 р. П. Водича, уголь Лѣсной и 13
д. Уа. безъ н. Гоголевск. уа., 47, кв. 2.
отъ 3—6 полн. Н. П.
№3-7 1227

О В Ъ Я В Л Е Н І Е .

На основании §§ 2, 3 и 12 постановления Министерства Путей Сообщения, от 19 октября 1890 года за № 12292, Управление Юго-Западных железных дорог сие объявляет:
Первое, что поименованные в настоящем объявлении грузы, невостребованные в установленный статьей 90 Высочайше утвержденного Устава Российских железных дорог срок, назначены в продажу с публичного торга на станции Киев I товарный, каковой торг начнется с 13 июня 1911 г. в 10 час. утра.
Второе, что все грузы, непроданные на означенном первом торге, будут подвергнуты на этой же станции второму окончательному торгу, каковой начнется с 16 июня 1911 года в 10 часов утра, и
Третье, что все непроданные на втором окончательном торге грузы, вследствие невнесения покупателями денег сверх задаточной суммы, будут проданы на той же станции с 27-го того же июня 1911 г. с 10 час. утра.

Примечание: В виду неразборчивых указаний в накладных фамилий отправителей и получателей, Управление Юго-Западных железных дорог ответственности за правильное указание в настоящем объявлении фамилий поименованных лиц на себя не принимает, а потому просит обращать внимание на №№ накладных станций отправлений.

Table with multiple columns: СТАНЦИИ, ФАМИЛИИ, Наименование груза, Вѣст., Сумма пал. (Руб., Коп.), СТАНЦИИ, ФАМИЛИИ, Наименование груза, Вѣст., Сумма пал. (Руб., Коп.).

Advertisement for 'Теплодвигъ' (Thermomotor) featuring an image of a steam engine and text describing its efficiency and power.

Advertisement for 'С. А. КОТОВИЧЪ' (S. A. Kotovitch) furniture store, listing various types of furniture like beds, tables, and chairs.

Advertisement for 'Б. ЗНОЕМСКИЙ' (B. Znoemskiy) shoes, highlighting the quality and variety of footwear available.

